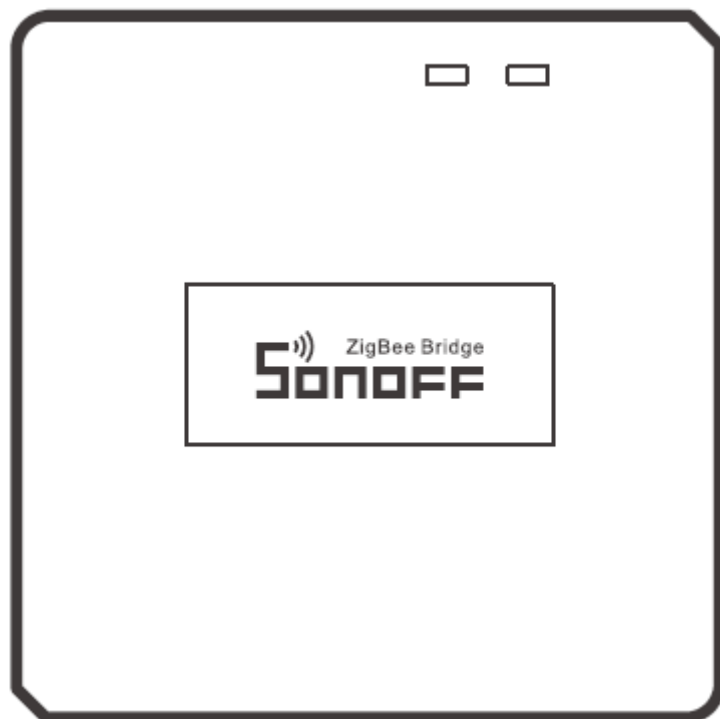




# **ZB Bridge-P**

## **New Zigbee Bridge**

User Manual • Užívateľský manuál •  
Užívateľský manuál • Használati utasítás •  
Benutzerhandbuch

|                   |         |
|-------------------|---------|
| <b>English</b>    | 3 – 13  |
| <b>Čeština</b>    | 14 – 24 |
| <b>Slovenčina</b> | 25 – 35 |
| <b>Magyar</b>     | 36 – 46 |
| <b>Deutsch</b>    | 47 – 57 |

Dear customer,

Thank you for purchasing our product. Please read the following instructions carefully before first use and keep this user manual for future reference. Pay particular attention to the safety instructions. If you have any questions or comments about the device, please contact the customer line.



[www.alza.co.uk/kontakt](http://www.alza.co.uk/kontakt)

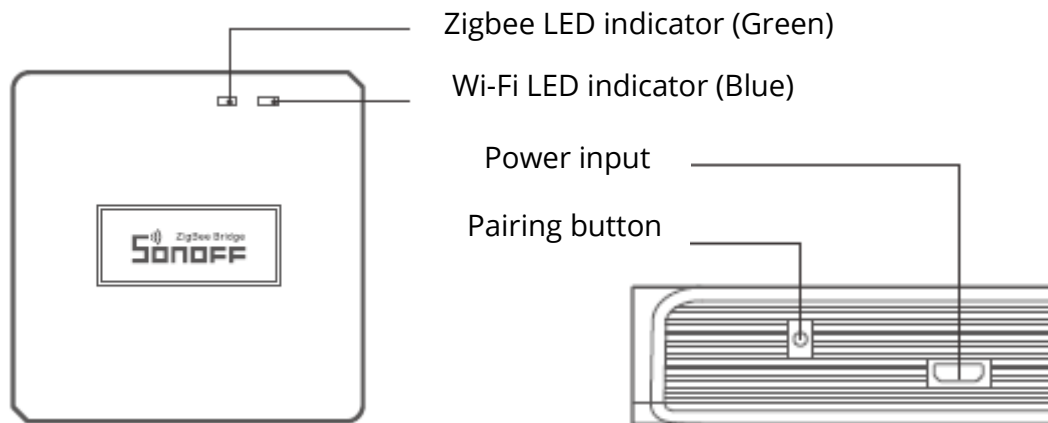


+44 (0)203 514 4411

*Importer*

Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, [www.alza.cz](http://www.alza.cz)

## Product Introduction



ⓘ The device weight is less than 1 kg. The installation height of less than 2 m is recommended.

## LED indicator status instruction

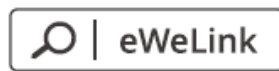
| LED Indicator status                      | Status instruction                               |
|-------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| Blue LED flashes (two short and one long) | Bluetooth Pairing Mode                           |
| Blue LED flashes quickly                  | Compatible Pairing Mode (AP)                     |
| Blue LED keeps on                         | Device is Cline                                  |
| Blue LED flashes quickly once             | Fail to Connect to Router                        |
| Blue LED flashes quickly twice            | Connected to Router but Fail to Connect to Serve |
| Blue LED flashes quickly three times      | Firmware Updating                                |
| Green LED flashes slowly                  | Searching and adding sub-devices                 |

## Features

This is a Zigbee Bridge that allows you to control a variety of Zigbee devices by transforming Wi-Fi into Zigbee. You can remotely turn on/off or schedule on/off connected Zigbee devices or share it with your family to control them together.

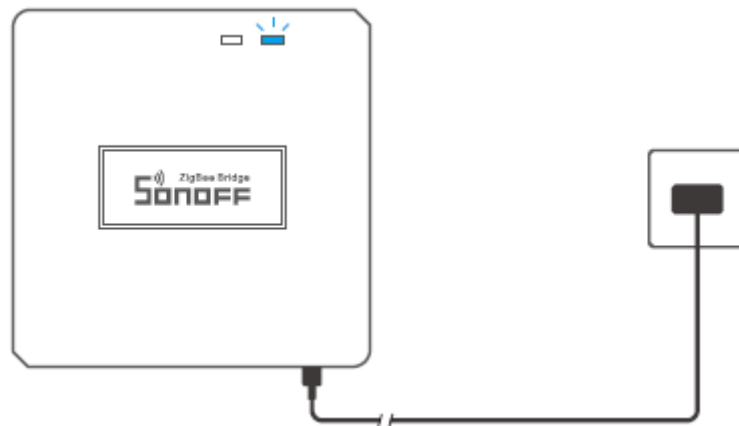
# Operating Instruction

1. Download "eWeLink" App



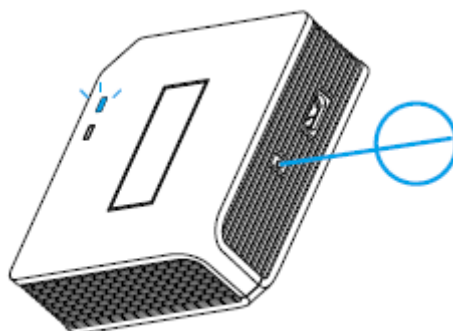
Android™ & iOS

2. Power on

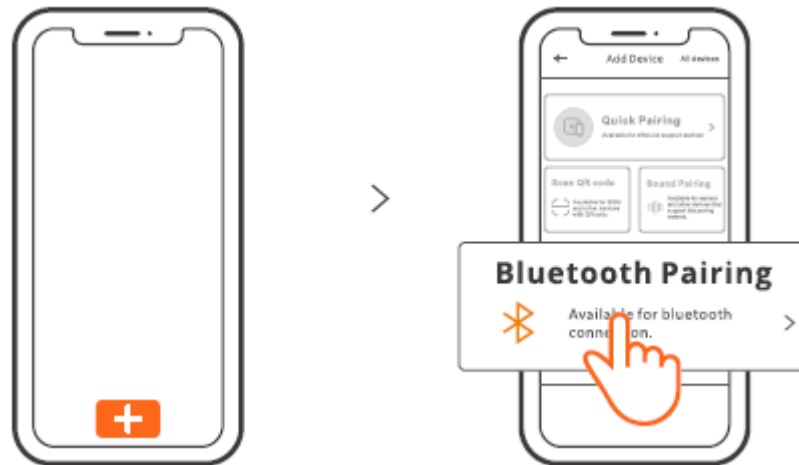


Power the device through Micro USB cable. After powering on, the device will enter the Bluetooth Pairing Mode during the first use. The Wi-Fi LED indicator changes in a cycle of two short and one long flash and release.

ⓘ The device will exit the Bluetooth Pairing Mode if not paired within 3mins. If you want to enter this mode, please long press pairing button for about 5s until the Wi-Fi LED indicator changes in a cycle of two short and one long flash and release.

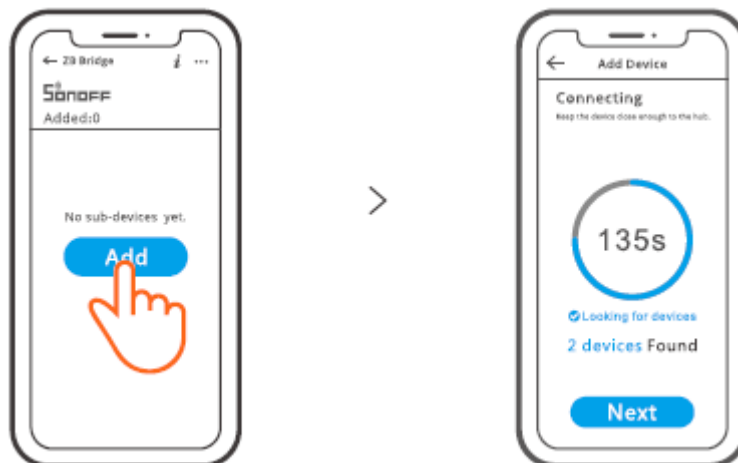


### 3. Add Zigbee Bridge



Tap “+” and select “Bluetooth Pairing”, then operate following the prompt on the App.

### 4. Add Zigbee sub-devices to Zigbee Bridge



Make the sub-devices enter the pairing mode, tap “Add” icon on the Zigbee Bridge interface, then wait it to find the sub-devices and pair.

ZB Bridge-P can connect 26 sub-devices directly, one router-device can expand to connect 20 sub-devices, one bridge can connect up to 128 sub-devices.

## Compatible Pairing Mode

If you fail to enter Bluetooth Pairing Mode, please try “Compatible Pairing Mode” to pair.

Long press Pairing button for 5s until the Wi-Fi LED indicator changes in a cycle of two short flashes and one long flash and release. Long press Pairing button for 5s again until the Wi-Fi LED indicator flashes quickly. Then, the device enters Compatible Pairing Mode.

### For Android system:

Tap “+” and select “Compatible Pairing Mode” on app , Please follow the app prompts.

### For iOS system:



1. When the device is in the compatible mode, please record the device ID ITEAD-\*\*\*\*\* which can be found in the Wi-Fi list of the mobile phone.
2. Enter Wi-Fi password, tap “Next” and then “Connect”. Select Wi-Fi SSID with ITEAD-\*\*\*\*\* and enter the password 12345678, and then go back to eWeLink app and tap “Next”. Be patient until pairing completes.

## Specifications

|                              |                                             |
|------------------------------|---------------------------------------------|
| <b>Model</b>                 | ZB Bridge-P                                 |
| <b>Input</b>                 | 5V <sup>+</sup> 1A                          |
| <b>Wireless connections</b>  | Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2.4GHz , Zigbee 3.0 |
| <b>Bluetooth Standard</b>    | 4.2 BLE                                     |
| <b>App operating systems</b> | Android & iOS                               |
| <b>Working temperature</b>   | -10°C~40°C                                  |
| <b>Casing Material</b>       | PCVO                                        |
| <b>Product Size</b>          | 62x62x20mm                                  |

## Cancel the alarm sounds

ZB Bridge-P can be muted through following any method:

1. Press the gateway pairing button with a pin card.
2. Click the red "speaker" icon on the gateway interface of eWeLink App.
3. Mute the gateway through scene control settings.

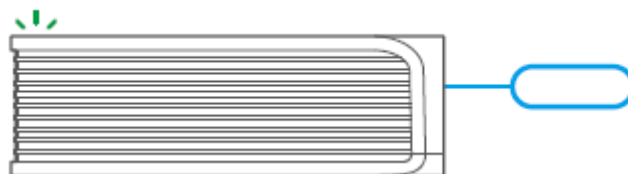
## Currently supported Zigbee sub-devices

| Brands | SONOFF                                                                                       |                                                              |                                              | eWeLink                                              |                               |
|--------|----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|------------------------------------------------------|-------------------------------|
| Models | BASICZBR3<br>ZBMINI<br>ZBMINI-L<br>S31 Lite zb<br>S40ZBTPA<br>Lite<br>6R2ZB<br>(TPE/TPG/TPF) | SNZB-01<br>SNZB-02<br>SNZB-03<br>SNZB-04<br>S40ZBTPB<br>Lite | SNZB-01P<br>SNZB-02P<br>SNZB-03P<br>SNZB-04P | SA-028<br>SA-029<br>SA-030<br>SA-003-UK<br>SA-003-US | ZBSA-TH<br>ZBSA-MS<br>ZBSA-DS |

ⓘ The number of supported Zigbee sub-devices will continue to be increased.

## Factory Reset

1. Delete Zigbee sub-devices



Long press the pairing button for 10s until the Zigbee LED indicator "flashes twice", then all the paired Zigbee sub-devices have been deleted. If you want to delete one of the Zigbee sub-devices, delete it on the App.

2. Delete the Bridge

Tap "Delete device" in the setting interface of the Bridge on the App, the device will be reset to factory setting.

## Common Problems

Fail to pair Wi-Fi devices to eWeLink APP

1. Make sure the device is in pairing mode. After three minutes of unsuccessful pairing, the device will automatically exit pairing mode.
2. Please turn on location services and allow location permission. Before choosing the Wi-Fi network, location services should be turned on and location permission should be allowed. Location information permission is used to obtain Wi-Fi list information. If you click Disable, you will not be able to add devices.
3. Make sure your Wi-Fi network runs on the 2.4GHz band.
4. Make sure you entered a correct Wi-Fi SSID and password, no special characters contained. Wrong password is a very common reason for pairing failure.
5. The device shall get close to the router for a good transmission signal condition while pairing.

### **Wi-Fi devices "Offline" issue, Please check the following problems by the Wi-Fi LED indicator status:**

The LED indicator blinks once every 2s means you fail to connect to the router.

1. Maybe you entered the wrong Wi-Fi SSID and password.
2. Make sure that your Wi-Fi SSID and password don't contain special characters, for example, the Hebrew, Arabic characters, our system can't recognize these characters and then fail to connect to the Wi-Fi.
3. Maybe your router has a lower carrying capacity.
4. Maybe the Wi-Fi strength is weak. Your router is too far away from your device, or there may be some obstacle between the router and device which blocks the signal transmission.
5. Be sure that the MAC of the device is not on the blacklist of your MAC management.

**The LED indicator flashes twice on repeated means you fail to connect to the server.**

1. Make sure the Internet connection is working, You can use your phone or PC to connect to the Internet, and if it fails to access, please check the availability of the Internet connection.
2. Maybe your router has a low carrying capacity. The number of devices connected to the router exceeds its maximum value. Please confirm the maximum number of devices that your router can carry, If it exceeds, please delete some devices or get alager router and try again.
3. Please contact your ISP and confirm our server address is not shielded:  
cn-disp.coolkit.cc (China Mainland)  
as-disp.coolkit.cc (in Asia except China)  
eu-disp.coolkit.cc (in EU)  
us-disp.coolkit.cc (in US)

If none of the above methods solved this problem, please submit your request via Help & feedback on the eWeLink APP

## Warranty Conditions

A new product purchased in the Alza.cz sales network is guaranteed for 2 years. If you need repair or other services during the warranty period, contact the product seller directly, you must provide the original proof of purchase with the date of purchase.

**The following are considered to be a conflict with the warranty conditions, for which the claimed claim may not be recognized:**

- Using the product for any purpose other than that for which the product is intended or failing to follow the instructions for maintenance, operation, and service of the product.
- Damage to the product by a natural disaster, the intervention of an unauthorized person or mechanically through the fault of the buyer (e.g., during transport, cleaning by inappropriate means, etc.).
- Natural wear and aging of consumables or components during use (such as batteries, etc.).
- Exposure to adverse external influences, such as sunlight and other radiation or electromagnetic fields, fluid intrusion, object intrusion, mains overvoltage, electrostatic discharge voltage (including lightning), faulty supply or input voltage and inappropriate polarity of this voltage, chemical processes such as used power supplies, etc.
- If anyone has made modifications, modifications, alterations to the design or adaptation to change or extend the functions of the product compared to the purchased design or use of non-original components.

# EU Declaration of Conformity

## Identification data of the manufacturer's / importer's authorized representative:

Importer: Alza.cz a.s.

Registered office: Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prague 7

CIN: 27082440

## Subject of the declaration:

Title: New Zigbee Bridge

Model / Type: ZP Bridge-P

**The above product has been tested in accordance with the standard(s) used to demonstrate compliance with the essential requirements laid down in the Directive(s):**

Directive No. 2014/53/EU

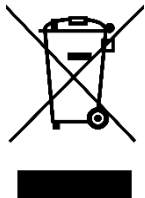
Directive No. 2011/65/EU as amended 2015/863/EU

Prague, 22.12. 2022



## WEEE

This product must not be disposed of as normal household waste in accordance with the EU Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE - 2012/19 / EU). Instead, it shall be returned to the place of purchase or handed over to a public collection point for the recyclable waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. Contact your local authority or the nearest collection point for further details. Improper disposal of this type of waste may result in fines in accordance with national regulations.



Vážený zákazníku,

Děkujeme vám za zakoupení našeho produktu. Před prvním použitím si prosím pečlivě přečtete následující pokyny a uschovejte si tento návod k použití pro budoucí použití. Zvláštní pozornost věnujte bezpečnostním pokynům. Pokud máte k přístroji jakékoli dotazy nebo připomínky, obraťte se na zákaznickou linku.



[www.alza.cz/kontakt](http://www.alza.cz/kontakt)

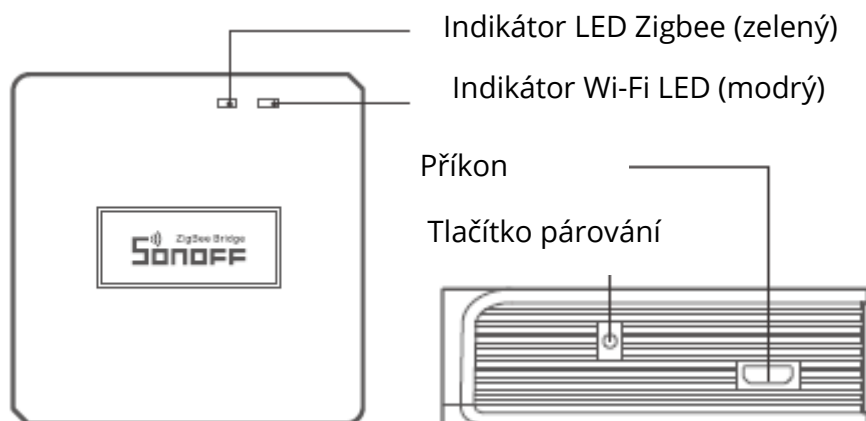


+420 225 340 111

*Dovozce*

Alza.cz a.s. , Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, [www.alza.cz](http://www.alza.cz)

## Představení produktu



ⓘ Hmotnost zařízení je menší než 1 kg. Doporučená výška instalace je nižší než 2 m.

## Pokyny k indikátoru

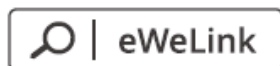
| Stav indikátoru LED                   | Stavový pokyn                                                |
|---------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| Modré blikání LED                     | Režim párování Bluetooth                                     |
| Modrá LED rychle bliká                | Kompatibilní režim párování (AP)                             |
| Modrá dioda LED svítí                 | Zařízení je Online                                           |
| Modrá LED dioda jednou rychle blikne  | Připojení ke směrovači selhalo                               |
| Modrá LED dvakrát rychle blikne       | Připojení ke směrovači, ale nepodařilo se připojit k serveru |
| Modrá LED dioda třikrát rychle blikne | Aktualizace firmwaru                                         |
| Zelená LED pomalu bliká               | Vyhledávání a přidávání dílčích zařízení                     |

## Funkce

Zigbee Bridge umožňuje ovládat různá zařízení Zigbee pomocí přeměny Wi-Fi na Zigbee. Můžete vzdáleně zapnout/vypnout nebo naplánovat zapnutí/vypnutí připojených zařízení Zigbee nebo je můžete sdílet s rodinou a ovládat společně.

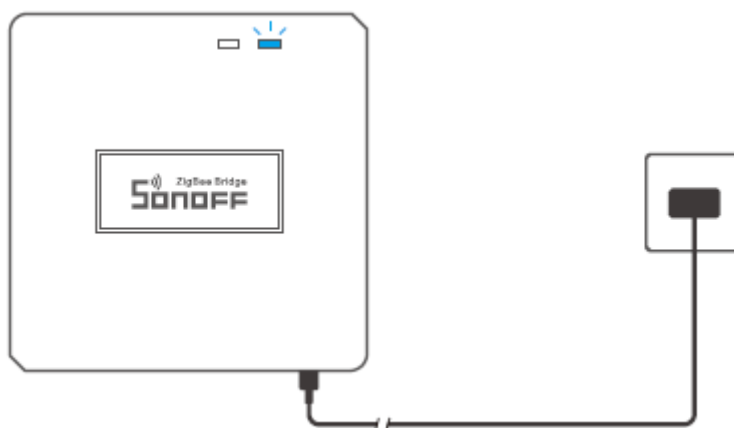
# Návod k obsluze

1. Stáhnout aplikaci "eWeLink"



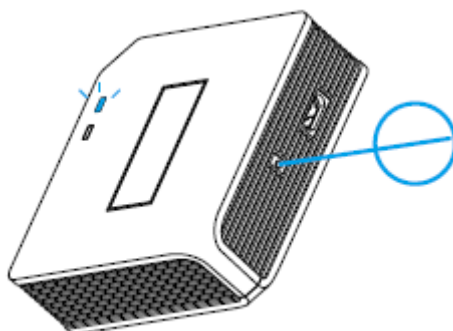
Android™ & iOS

2. Zapnutí napájení

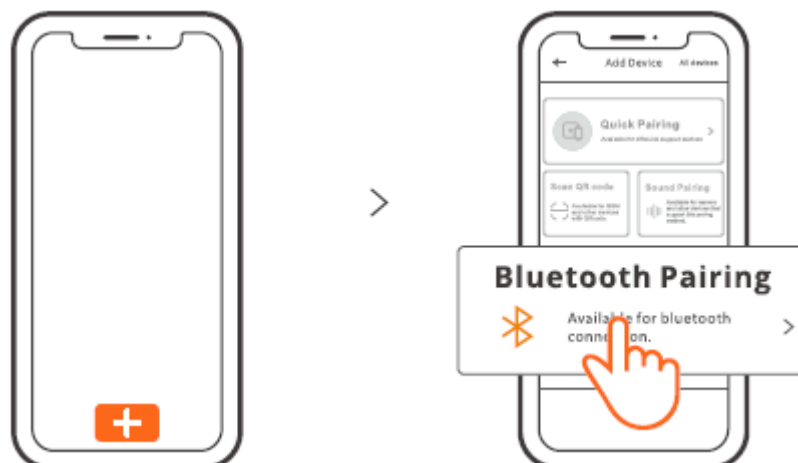


Napájejte zařízení pomocí kabelu Micro USB. Po zapnutí zařízení vstoupí do režimu párování Bluetooth. Indikátor LED Wi-Fi se změní v cyklus dvou krátkých a jednoho dlouhého bliknutí a uvolnění.

ⓘ Pokud se zařízení nespáruje do 3 minut, ukončí režim párování Bluetooth. Chcete-li vstoupit do tohoto režimu, dlouze stiskněte párovací tlačítko na dobu asi 5 s, dokud se indikátor nemění v cyklu dvou krátkých a jednoho dlouhého bliknutí a uvolnění.

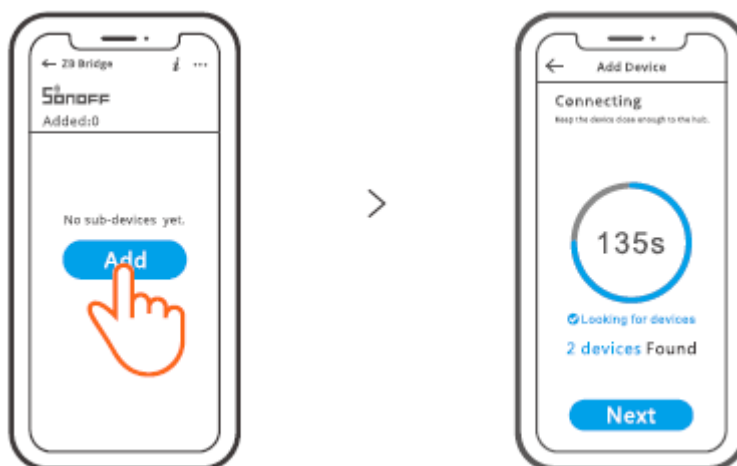


### 3. Přidání zařízení Zigbee



Klepněte na "+" a vyberte "Bluetooth Pairing" a poté postupujte podle pokynů v aplikaci.

### 4. Přidání dílčích zařízení Zigbee do Zigbee Bridge



Vstupte s dílčím zařízením do režimu párování, a klepněte na ikonu "Add" v rozhraní Zigbee Bridge. Pak počkejte, až se zařízení spáruje. ZB Bridge-P může přímo připojit 26 dílčích zařízení, jeden router-zařízení může připojit 20 dílčích zařízení, jeden můstek (Zigbee Bridge) může připojit až 128 dílčích zařízení.

## Kompatibilní režim párování

Pokud se vám nepodaří vstoupit do režimu párování Bluetooth, vyzkoušejte "Kompatibilní režim párování".

Dlouze stiskněte tlačítko Pairing na 5 s, dokud se indikátor LED Wi-Fi nezmění v cyklu dva krátké záblesky a jeden dlouhý záblesk a uvolnění. Dlouze stiskněte tlačítko párování na 5 s znovu, dokud indikátor Wi-Fi LED rychle neblinká. Poté zařízení přejde do režimu: "Kompatibilní režim párování".

### Pro systém Android:

Klepněte na "+" a v aplikaci vyberte "Kompatibilní režim párování", postupujte podle pokynů aplikace.

### Pro systém iOS:



3. Když je zařízení v kompatibilním režimu, zaznamenejte ID zařízení ITEAD-\*\*\*\*\*, které najdete v seznamu Wi-Fi mobilního telefonu.
4. Zadejte heslo Wi-Fi, klepněte na "Next" a potom na "Connect". Vyberte SSID Wi-Fi s ITEAD-\*\*\*\*\* a zadejte heslo 12345678, poté se vraťte do aplikace eWeLink a klepněte na "Next". Buďte trpěliví, dokud se párování nedokončí.

## Specifikace

|                                  |                                             |
|----------------------------------|---------------------------------------------|
| <b>Model</b>                     | ZB Bridge-P                                 |
| <b>Vstup</b>                     | 5V 1A                                       |
| <b>Bezdrátová připojení</b>      | Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4GHz , Zigbee 3.0 |
| <b>Bluetooth</b>                 | 4.2 BLE                                     |
| <b>Operační systémy aplikací</b> | Android a iOS                               |
| <b>Pracovní teplota</b>          | -10°C~40°C                                  |
| <b>Materiál</b>                  | PCVO                                        |
| <b>Rozměry</b>                   | 62x62x20 mm                                 |

## Zrušení zvukových signálů

ZB Bridge-P lze ztlumit libovolným způsobem:

1. Stiskněte tlačítko párování můstku s kartou s pinem.
2. Klikněte na červenou ikonu "reproduktoru" v rozhraní můstku aplikace eWeLink.
3. Ztlumení můstku prostřednictvím nastavení ovládání scény.

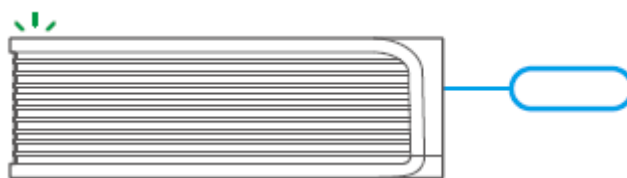
## Aktuálně podporovaná dílčí zařízení Zigbee

| Značky | SONOFF                                                                                       |                                                              |                                              | eWeLink                                              |                               |
|--------|----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|------------------------------------------------------|-------------------------------|
| Modely | BASICZBR3<br>ZBMINI<br>ZBMINI-L<br>S31 Lite zb<br>S40ZBTPA<br>Lite<br>6R2ZB<br>(TPE/TPG/TPF) | SNZB-01<br>SNZB-02<br>SNZB-03<br>SNZB-04<br>S40ZBTPB<br>Lite | SNZB-01P<br>SNZB-02P<br>SNZB-03P<br>SNZB-04P | SA-028<br>SA-029<br>SA-030<br>SA-003-UK<br>SA-003-US | ZBSA-TH<br>ZBSA-MS<br>ZBSA-DS |

🕒 Počet podporovaných dílčích zařízení Zigbee se bude nadále zvyšovat.

## Obnovení továrního nastavení

1. Odstranění dílčích zařízení Zigbee



Dlouze stiskněte párovací tlačítko na 10 s, dokud indikátor Zigbee LED "dvakrát neblinkne", pak byla všechna spárovaná dílčí zařízení Zigbee odstraněna. Pokud chcete odstranit jedno z dílčích zařízení Zigbee, odstraňte jej v aplikaci.

2. Odstranění můstku

Klepněte na položku "Odstranit zařízení" v rozhraní nastavení mostu v aplikaci, zařízení se vypne.

## Běžné problémy

Nepodařilo se spárovat zařízení Wi-Fi s aplikací eWeLink APP

1. Zkontrolujte, zda je zařízení v režimu párování. Po třech minutách neúspěšného párování zařízení automaticky ukončí režim párování.
2. Zapněte služby určování polohy a povolte povolení určování polohy. Před výběrem sítě Wi-Fi, měly by být zapnuty služby určování polohy a povolení k určování polohy. by měly být povoleny. Povolení informací o poloze se používá k získání seznamu Wi-Fi informace. Pokud kliknete na možnost Zakázat, nebudete moci přidávat zařízení.
3. Ujistěte se, že vaše síť Wi-Fi pracuje v pásmu 2,4 GHz.
4. Ujistěte se, že jste zadali správné SSID a heslo Wi-Fi, bez speciálních znaků. obsaženo. Špatné heslo je velmi častým důvodem selhání párování.
5. Zařízení se musí přiblížit ke směrovači, aby byl zajištěn dobrý přenosový signál. při párování.

**Problém se zařízeními Wi-Fi "Offline". Zkontrolujte prosím následující problémy pomocí indikátoru:**

Indikátor LED bliká jednou za 2 s, což znamená, že se vám nepodařilo připojit ke směrovači.

1. Možná jste zadali špatné SSID a heslo Wi-Fi.
2. Ujistěte se, že SSID a heslo Wi-Fi neobsahují speciální znaky, např. hebrejské a arabské znaky, náš systém je nedokáže rozpoznat.
3. Možná má váš router nižší nosnost.
4. Možná je síla Wi-Fi slabá. Váš směrovač je příliš daleko od zařízení, nebo mezi směrovačem a zařízením může být nějaká překážka, která blokuje signál.
5. Ujistěte se, že MAC zařízení není na černé listině vaší správy MAC.

**Opakované dvojí bliknutí indikátoru LED znamená, že se vám nepodařilo připojit k serveru.**

1. Ujistěte se, že připojení k internetu funguje. K připojení k internetu můžete použít telefon nebo počítač.

2. Možná má váš router nízkou nosnost. Počet připojených zařízení do směrovače překročí jeho maximální hodnotu. Potvrďte maximální počet zařízení, která může váš router nést.

3. Kontaktujte prosím svého poskytovatele internetových služeb a ověřte si, že adresa našeho serveru není stíněná:

cn-disp.coolkit.cc (Čína)

as-disp.coolkit.cc (v Asii kromě Číny)

eu-disp.coolkit.cc (v EU)

us-disp.coolkit.cc (v USA)

Pokud žádný z výše uvedených způsobů tento problém nevyřešil, zašlete svůj požadavek prostřednictvím: nápovědy a zpětné vazby k aplikaci eWeLink APP.

## Záruční podmínky

Na nový výrobek zakoupený v prodejní síti Alza.cz se vztahuje záruka 2 roky. V případě potřeby opravy nebo jiného servisu v záruční době se obraťte přímo na prodejce výrobku, je nutné předložit originální doklad o koupi s datem nákupu.

**Za rozpor se záručními podmínkami, pro který nelze reklamaci uznat, se považují následující skutečnosti:**

- Používání výrobku k jinému účelu, než pro který je výrobek určen, nebo nedodržování pokynů pro údržbu, provoz a servis výrobku.
- Poškození výrobku živelnou pohromou, zásahem neoprávněné osoby nebo mechanicky vinou kupujícího (např. při přepravě, čištění nevhodnými prostředky apod.).
- přirozené opotřebení a stárnutí spotřebního materiálu nebo součástí během používání (např. baterií atd.).
- Působení nepříznivých vnějších vlivů, jako je sluneční záření a jiné záření nebo elektromagnetické pole, vniknutí kapaliny, vniknutí předmětu, přepětí v síti, elektrostatický výboj (včetně blesku), vadné napájecí nebo vstupní napětí a nevhodná polarita tohoto napětí, chemické procesy, např. použité zdroje atd.
- Pokud někdo provedl úpravy, modifikace, změny konstrukce nebo adaptace za účelem změny nebo rozšíření funkcí výrobku oproti zakoupené konstrukci nebo použití neoriginálních součástí.

# EU prohlášení o shodě

## Identifikační údaje zplnomocněného zástupce výrobce/dovozce:

Dovozce: Alza.cz a.s.

Sídlo společnosti: Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7.

IČO: 27082440

## Předmět prohlášení:

Název: Nový Zigbee Bridge

Model / typ: ZP Bridge-P

**Výše uvedený výrobek byl testován v souladu s normou (normami) použitou (použitými) k prokázání shody se základními požadavky stanovenými ve směrnici (směrnících):**

Směrnice č. 2014/53/EU

Směrnice č. 2011/65/EU ve znění 2015/863/EU

Praha, 22.12. 2022



## WEEE

Tento výrobek nesmí být likvidován jako běžný domovní odpad v souladu se směrnicí EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (WEEE - 2012/19/EU). Místo toho musí být vrácen na místo nákupu nebo předán na veřejné sběrné místo recyklovatelného odpadu. Tím, že zajistíte správnou likvidaci tohoto výrobku, pomůžete předejít možným negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak mohly být způsobeny nevhodným nakládáním s odpadem z tohoto výrobku. Další informace získáte na místním úřadě nebo na nejbližším sběrném místě. Nesprávná likvidace tohoto typu odpadu může mít za následek pokuty v souladu s vnitrostátními předpisy.



Vážený zákazník,

Ďakujeme vám za zakúpenie nášho výrobku. Pred prvým použitím si pozorne prečítajte nasledujúce pokyny a uschovajte si tento návod na použitie pre budúce použitie. Venujte osobitnú pozornosť bezpečnostným pokynom. Ak máte akékoľvek otázky alebo pripomienky k zariadeniu, obráťte sa na zákaznícku linku.



[www.alza.sk/kontakt](http://www.alza.sk/kontakt)

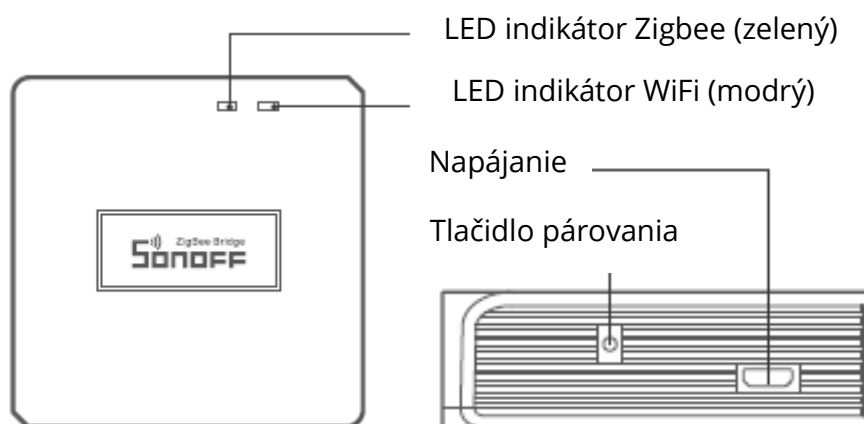


+421 257 101 800

*Dovozca*

Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, [www.alza.cz](http://www.alza.cz)

## Predstavenie produktu



ⓘ Hmotnosť zariadenia je menej ako 1 kg. Odporúča sa výška inštalácie menšia ako 2 m.

## Inštrukcie o indikácii stavu LED

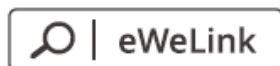
| Stav indikátora LED                          | Inštrukcia o stave                                          |
|----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| Modré blikanie LED (dve krátke a jedno dlhé) | Režim párovania Bluetooth                                   |
| Modrá LED dióda rýchlo bliká                 | Kompatibilný režim párovania (AP)                           |
| Modrá LED dióda svieti                       | Zariadenie je Cline                                         |
| Modrá LED dióda raz rýchlo zabliká           | Nepodarilo sa pripojiť k smerovaču                          |
| Modrá LED dvakrát rýchlo zabliká             | Pripojenie k smerovaču, ale nepodarilo sa pripojiť k službe |
| Modrá LED trikrát rýchlo zabliká             | Aktualizácia firmvéru                                       |
| Zelená LED bliká pomaly                      | Vyhľadávanie a pridávanie podzariadení                      |

## Funkcie

Toto je mostík Zigbee, ktorý umožňuje ovládať rôzne zariadenia Zigbee pomocou transformácie WiFi na Zigbee. Môžete na diaľku zapnúť/vypnúť alebo naplánovať zapnutie/vypnutie pripojeného zariadenia Zigbee alebo ho môžete zdieľať s rodinou a ovládať ich spoločne.

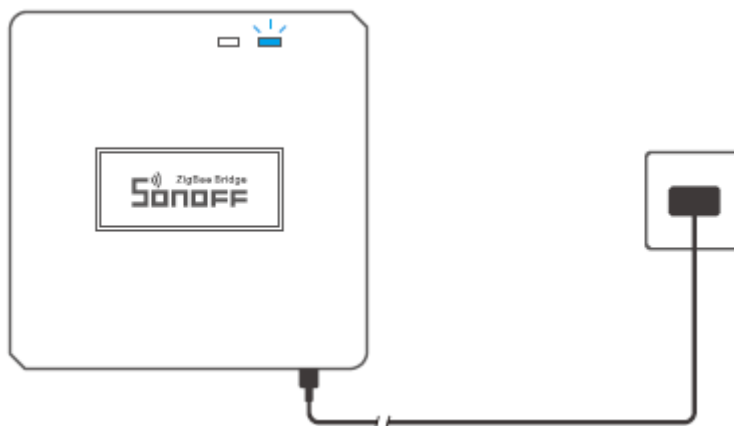
# Návod na obsluhu

## 1. Stiahnutie aplikácie „eWeLink“



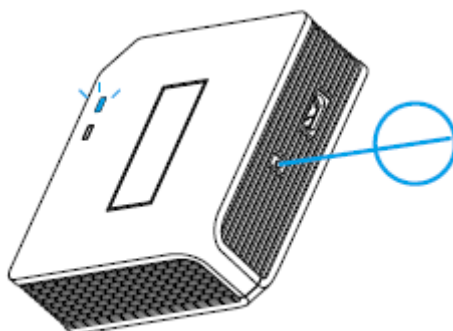
Android™ & iOS

## 2. Zapnutie napájania

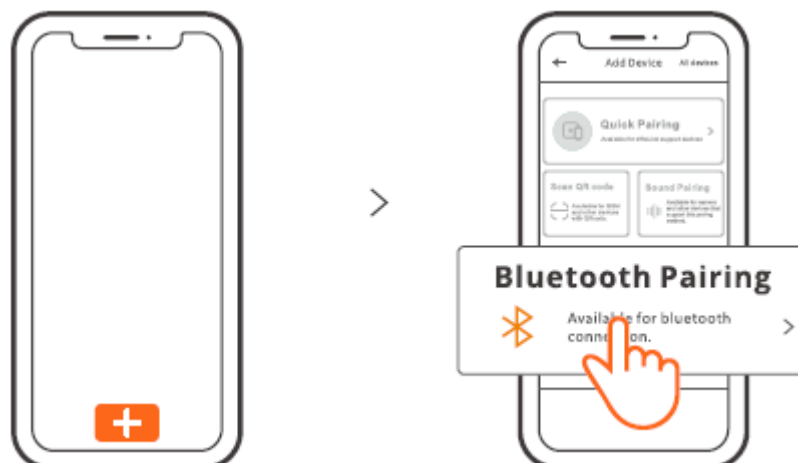


Zariadenie napájajte pomocou kábla micro USB. Po zapnutí zariadenie vstúpi do režim párovania Bluetooth počas prvého použitia. LED indikátor WiFi sa zmení na cyklus dvoch krátkych a jedného dlhého záblesku.

ⓘ Ak sa zariadenie nespáruje do 3 minút, ukončí režim párovania Bluetooth. Ak chcete vstúpiť do tohto režimu, dlho stlačte párovacie tlačidlo na približne 5 s, kým LED indikátor WiFi nezačne blikať v cykle dvoch krátkych a jedného dlhého bliknutia a uvoľnite ho.

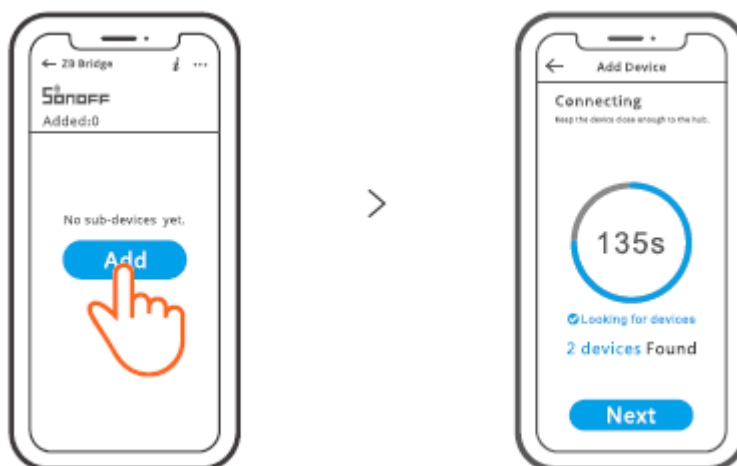


### 3. Pridanie mostíka Zigbee



Ťuknite na položku „+“ a vyberte položku „Bluetooth Pairing“ a potom postupujte podľa pokynov v aplikácii.

### 4. Pridanie podzariadení Zigbee do mostíka Zigbee



Prepnite podzariadenia do režimu párovania, ťuknite na ikonu „Pridať“ na rozhraní mostíka Zigbee. Potom počkajte, kým nenájde čiastkové zariadenia a spáruje ich. ZB Bridge-P môže priamo pripojiť 26 čiastkových zariadení, jeden router – zariadenie sa môže rozšíriť na pripojenie 20 podzariadení, jeden mostík môže pripojiť až 128 podzariadení.

## Kompatibilný režim párovania

Ak sa vám nepodarí vstúpiť do režimu párovania Bluetooth, vyskúšajte „Kompatibilný režim párovania“.

Dlho stláčajte tlačidlo párovania po dobu 5 s, kým sa LED indikátor WiFi nezmení v cykle dva krátke záblesky a jeden dlhý záblesk a prestávka. Dlhé stlačenie tlačidla párovania na 5 s znova, kým LED indikátor WiFi nezačne rýchlo blikať. Potom zariadenie prejde do kompatibilného režimu párovania.

### Pre systém Android:

Ťuknite na položku „+“ a v aplikácii vyberte položku „Kompatibilný režim párovania“, postupujte podľa pokynov aplikácie.

### Pre systém iOS:



1. Keď je zariadenie v kompatibilnom režime, zaznamenajte ID zariadenia ITEAD-\*\*\*\*\*, ktoré nájdete v zozname WiFi mobilného telefónu.
2. Zadaťte heslo WiFi, ťuknite na položku „Next“ a potom na položku „Connect“. Vyberte SSID WiFi s ITEAD-\*\*\*\*\* a zadajte heslo 12345678, potom sa vráťte do aplikácie eWeLink a klepnite na „Next“. Buďte trpezliví, kým sa párovanie nedokončí.

## Špecifikácia

|                                   |                                                                                             |
|-----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Model</b>                      | ZB Bridge-P                                                                                 |
| <b>Vstup</b>                      | 5 V  1 A |
| <b>Bezdrôtové pripojenia</b>      | WiFi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz , Zigbee 3.0                                                 |
| <b>Štandard Bluetooth</b>         | 4.2 BLE                                                                                     |
| <b>Operačné systémy aplikácií</b> | Android a iOS                                                                               |
| <b>Pracovná teplota</b>           | -10 °C ~ 40 °C                                                                              |
| <b>Materiál pláštá</b>            | PCVO                                                                                        |
| <b>Rozmery produktu</b>           | 62 × 62 × 20 mm                                                                             |

## Zrušenie zvukových signálov budíka

ZB Bridge-P je možné stlmiť pomocou nasledujúcej metódy:

1. Stlačte tlačidlo párovania brány s pinovou kartou.
2. Kliknite na červenú ikonu „reproduktor“ v rozhraní brány aplikácie eWeLink.
3. Vypnite zvuk brány prostredníctvom nastavení ovládania scény.

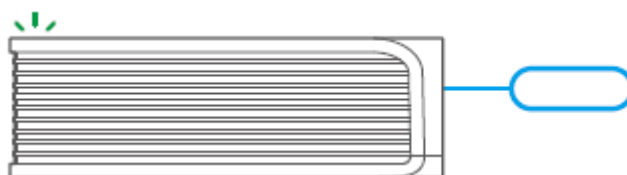
## Aktuálne podporované podzariadenia Zigbee

| Značky | SONOFF                                                                                       |                                                              |                                              | eWeLink                                              |                               |
|--------|----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|------------------------------------------------------|-------------------------------|
| Modely | BASICZBR3<br>ZBMINI<br>ZBMINI-L<br>S31 Lite zb<br>S40ZBTPA<br>Lite<br>6R2ZB<br>(TPE/TPG/TPF) | SNZB-01<br>SNZB-02<br>SNZB-03<br>SNZB-04<br>S40ZBTPB<br>Lite | SNZB-01P<br>SNZB-02P<br>SNZB-03P<br>SNZB-04P | SA-028<br>SA-029<br>SA-030<br>SA-003-UK<br>SA-003-US | ZBSA-TH<br>ZBSA-MS<br>ZBSA-DS |

ⓘ Počet podporovaných podzariadení Zigbee sa bude naďalej zvyšovať.

## Obnovenie továrenského nastavenia

1. Odstránenie podzariadení Zigbee



Dlho stlačte tlačidlo párovania na 10 s, kým LED indikátor Zigbee „dvakrát neblinkne“, potom boli všetky spárované podzariadenia Zigbee odstránené. Ak chcete odstrániť len jedno z podzariadení Zigbee, odstráňte ho v aplikácii.

2. Odstránenie mosta

Ťuknite na položku „Odstrániť zariadenie“ v rozhraní nastavenia mosta v aplikácii, na zariadení sa obnovia výrobné nastavenia.

## Bežné problémy

Nepodariť sa spárovať zariadenie WiFi s aplikáciou eWeLink APP

1. Skontrolujte, či je zariadenie v režime párovania. Po troch minútach neúspešného párovania zariadenie automaticky ukončí režim párovania.
2. Zapnite služby určovania polohy a povoľte povolenie určovania polohy. Pred výberom siete WiFi, mali by byť zapnuté služby určovania polohy a povolenie na určovanie polohy. by mali byť povolené. Povolenie informácií o polohe sa používa na získanie zoznamu WiFi. Ak kliknete na možnosť Zakázať, nebudete môcť pridávať zariadenia.
3. Uistite sa, že vaša sieť WiFi pracuje v pásme 2,4 GHz.
4. Uistite sa, že ste zadali správne SSID a heslo WiFi, bez špeciálnych znakov. Veľmi častým dôvodom zlyhania párovania je nesprávne heslo.
5. Zariadenie sa musí priblížiť k smerovaču, aby bol dobrý prenosový signál pri párovaní.

### **Problém so zariadeniami WiFi „Offline“, Skontrolujte, prosím, nasledujúce problémy podľa LED diódy WiFi**

#### **Stav indikátora:**

LED indikátor bliká raz za 2 s, čo znamená, že sa vám nepodarilo pripojiť k smerovaču.

1. Možno ste zadali nesprávne SSID a heslo WiFi.
2. Uistite sa, že SSID a heslo WiFi neobsahujú špeciálne znaky, napríklad hebrejské, arabské znaky, náš systém nedokáže rozpoznať tieto znaky a potom sa nepodarí pripojiť k sieti WiFi.
3. Možno má váš router nižšiu kapacitu.
4. Možno je sila WiFi slabá. Váš router je príliš ďaleko od zariadenia alebo medzi routerom a zariadením môže byť nejaká prekážka, ktorá blokuje prenos signálu.
5. Uistite sa, že MAC zariadenia nie je na čiernej listine vašej správy MAC.

**Opakované bliknutie indikátora LED znamená, že sa vám nepodarilo pripojiť k serveru.**

1. Uistite sa, že pripojenie k internetu funguje, Na pripojenie k internetu môžete použiť telefón alebo počítač a ak sa nepodarí získať prístup, skontrolujte dostupnosť pripojenia na internet.

2. Možno má váš router nízku kapacitu. Počet pripojených zariadení do smerovača prekročil jeho maximálnu hodnotu. Potvrďte maximálny počet zariadení, ktoré môže váš router niesť. Ak je prekročený, odstráňte niektoré zariadenia alebo si zaobstarajte silnejší router a skúste to znova.

3. Obráťte sa na poskytovateľa internetových služieb a overte si, že adresa nášho servera nie je chránená:

cn-disp.coolkit.cc (Čína)

as-disp.coolkit.cc (v Ázii okrem Číny)

eu-disp.coolkit.cc (v EÚ)

us-disp.coolkit.cc (v USA)

Ak žiadny z uvedených spôsobov tento problém nevyriešil, pošlite svoju žiadosť prostredníctvom Pomoc a spätná väzba v aplikácii eWeLink

## Záručné podmienky

Na nový výrobok zakúpený v predajnej sieti Alza.cz sa vzťahuje záruka 2 roky. V prípade potreby opravy alebo iných služieb počas záručnej doby sa obráťte priamo na predajcu výrobku, je potrebné predložiť originálny doklad o kúpe s dátumom nákupu.

**Za rozpor so záručnými podmienkami, pre ktorý nemožno uznať uplatnenú reklamáciu, sa považujú nasledujúce skutočnosti:**

- Používanie výrobku na iný účel, než na aký je výrobok určený, alebo nedodržiavanie pokynov na údržbu, prevádzku a servis výrobku.
- Poškodenie výrobku živelnou pohromou, zásahom neoprávnenej osoby alebo mechanicky vinou kupujúceho (napr. pri preprave, čistení nevhodnými prostriedkami atď.).
- Prirodzené opotrebovanie a starnutie spotrebného materiálu alebo komponentov počas používania (napr. batérie atď.).
- Pôsobenie nepriaznivých vonkajších vplyvov, ako je slnečné žiarenie a iné žiarenie alebo elektromagnetické polia, vniknutie tekutín, vniknutie predmetov, prepätie v sieti, elektrostatické výbojové napätie (vrátane blesku), chybné napájacie alebo vstupné napätie a nevhodná polarita tohto napätia, chemické procesy, ako sú použité napájacie zdroje atď.
- Ak niekto vykonal úpravy, modifikácie, zmeny dizajnu alebo adaptáciu s cieľom zmeniť alebo rozšíriť funkcie výrobku v porovnaní so zakúpeným dizajnom alebo použitím neoriginálnych komponentov.

# Vyhlásenie o zhode EÚ

## Identifikačné údaje splnomocneného zástupcu výrobcu/dovozcu:

Dovozca: Alza.cz a.s.

Sídlo spoločnosti: Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7

IČO: 27082440

## Predmet vyhlásenia:

Názov: Nový most Zigbee

Model/typ: ZP Bridge-P

**Uvedený výrobok bol testovaný v súlade s normou (normami) použitou na preukázanie zhody so základnými požiadavkami stanovenými v smernici (smerniciach):**

Smernica č. 2014/53/EU

Smernica č. 2011/65/EU v znení zmien a doplnení 2015/863/EU

Praha, 22.12. 2022



## WEEE

Tento výrobok sa nesmie likvidovať ako bežný domáci odpad v súlade so smernicou EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ – 2012/19/EU). Namiesto toho sa musí vrátiť na miesto nákupu alebo odovzdať na verejnom zbernom mieste recyklovateľného odpadu. Zabezpečením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete predísť možným negatívnym dôsledkom pre životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by inak mohlo spôsobiť nevhodné nakladanie s odpadom z tohto výrobku. Ďalšie informácie získate na miestnom úrade alebo na najbližšom zbernom mieste. Nesprávna likvidácia tohto druhu odpadu môže mať za následok pokuty v súlade s vnútroštátnymi predpismi.



Kedves vásárló,

Köszönjük, hogy megvásárolta termékünket. Kérjük, az első használat előtt figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat, és őrizze meg ezt a használati útmutatót a későbbi használatra. Fordítson különös figyelmet a biztonsági utasításokra. Ha bármilyen kérdése vagy észrevétele van a készülékkel kapcsolatban, kérjük, forduljon az ügyfélvonalhoz.



[www.alza.hu/kapcsolat](http://www.alza.hu/kapcsolat)

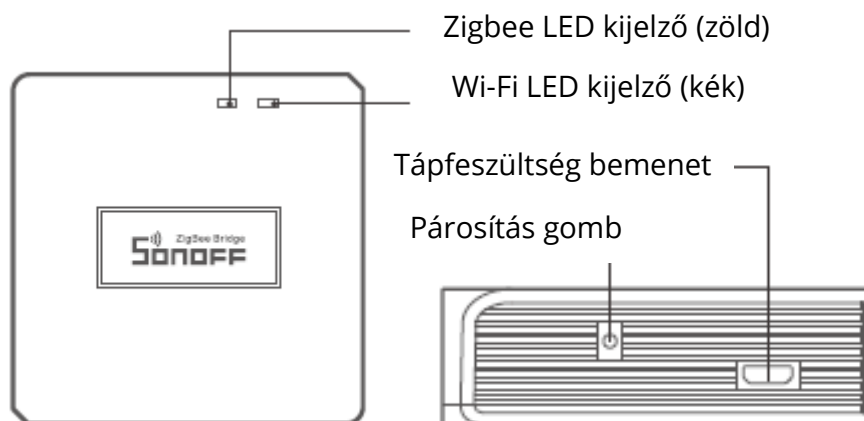


+36-1-701-1111

*Importőr*

Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prága 7, [www.alza.cz](http://www.alza.cz)

## Termék bevezetése



ⓘ A készülék súlya kevesebb mint 1 kg. Ajánlott a 2 m-nél kisebb telepítési magasság.

## LED jelző állapot jelentés

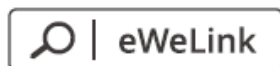
| LED kijelző állapota                     | Állapot jelentés                                                   |
|------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| Kék LED villog (két rövid és egy hosszú) | Bluetooth párosítási mód                                           |
| A kék LED gyorsan villog                 | Kompatibilis párosítási mód (AP)                                   |
| A kék LED folyamatosan világít           | A készülék kapcsolódva                                             |
| A kék LED gyorsan villog egyszer         | Nem sikerül csatlakozni az útválasztóhoz                           |
| A kék LED kétszer gyorsan villog         | Csatlakoztatva a routerhez, de nem tud csatlakozni a kiszolgálóhoz |
| A kék LED háromszor gyorsan villog       | Firmware frissítés                                                 |
| Zöld LED lassan villog                   | AI-eszközök keresése és hozzáadása                                 |

## Jellemzők

Ez egy Zigbee-híd, amely lehetővé teszi, hogy különböző Zigbee-eszközöket vezéreljen a Wi-Fi-n. Távolról be/ki kapcsolhatja vagy ütemezheti a be/ki kapcsolást a csatlakoztatott Zigbee-eszközöket, vagy megoszthatja a családjával, hogy együtt vezérelhesse őket.

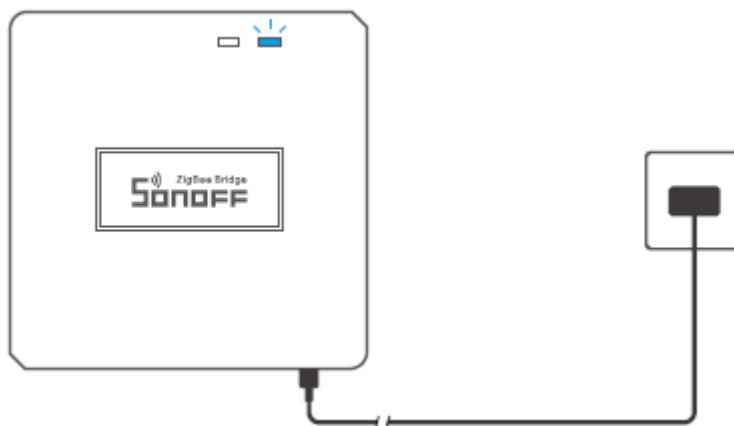
# Használati utasítás

## 1. "eWeLink" alkalmazás letöltése



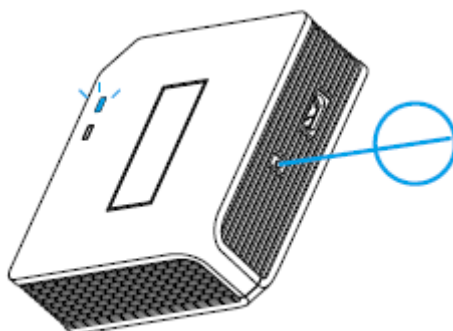
Android™ & iOS

## 2. Bekapcsolás

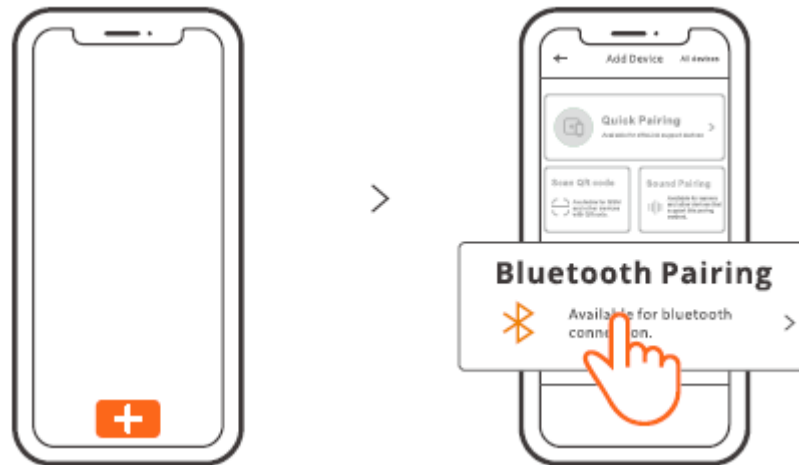


Táplálja a készüléket Micro USB kábelon keresztül. A bekapcsolás után a készülék belép a Bluetooth párosítási módba az első használat során. A Wi-Fi LED-kijelző változik két rövid és egy hosszú villanásból és elengedésből álló ciklus.

ⓘ A készülék kilép a Bluetooth párosítási módból, ha 3 percen belül nem történik párosítás. Ha szeretne belépni ebbe az üzemmódba, kérjük, nyomja meg hosszan a párosítás gombot kb. 5s-ig, amíg a a Wi-Fi LED-kijelző két rövid és egy hosszú villanásból és elengedésből álló ciklusban változik.

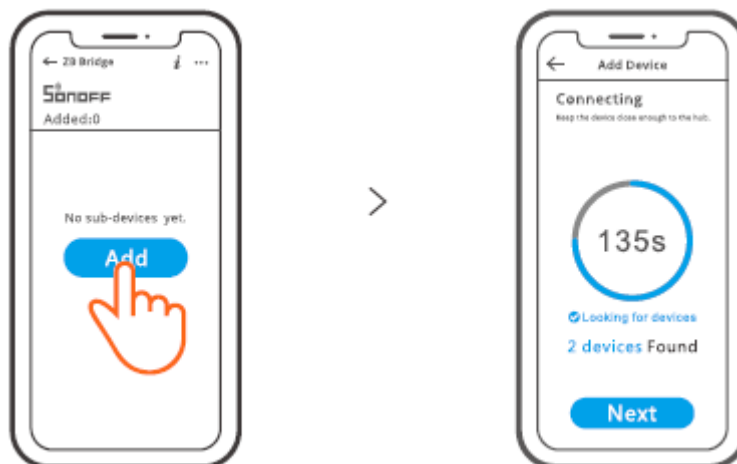


### 3. Zigbee híd hozzáadása



Koppintson a "+" gombra, és válassza ki a "Bluetooth párosítás" lehetőséget, majd kövesse az alkalmazásban megjelenő felszólítást.

### 4. Zigbee al-eszközök hozzáadása a Zigbee Bridge-hez



Az al-eszközök lépjenek be a párosítási módba, koppintson a "Hozzáadás" ikonra a Zigbee híd interfészen, majd várja meg, hogy megtalálja az al-eszközöket és a párosítást. A ZB Bridge-P 26 alkészüléket tud közvetlenül csatlakoztatni, egy útválasztó-berendezés pedig bővíthető, 20 alkészüléket csatlakoztathat, egy híd akár 128 alkészüléket is csatlakoztathat.

## Kompatibilis párosítási mód

Ha nem sikerül belépnie a Bluetooth párosítási módba, próbálja meg a "Kompatibilis párosítási módot".

Nyomja meg hosszan a Pairing gombot 5 másodpercig, amíg a Wi-Fi LED kijelző két rövid villanás és egy hosszú villanás, majd elengedés ciklusból áll. Nyomja meg hosszan a Párosítás gombot 5 másodpercig újra, amíg a Wi-Fi LED-kijelző gyorsan villogni nem kezd. Ezután a készülék belép a Kompatibilis párosítási módba.

### Android rendszerhez:

Koppintson a "+" gombra, és válassza ki a "Kompatibilis párosítási mód" lehetőséget az alkalmazáson, kérjük, kövesse az alkalmazás utasításait.

### iOS rendszerhez:



1. Ha a készülék kompatibilis üzemmódban van, kérjük, rögzítse a mobiltelefon Wi-Fi listájában található ITEAD-\*\*\*\*\* készülékazonosítót.
2. Adja meg a Wi-Fi jelszót, koppintson a "Tovább", majd a "Csatlakozás" gombra. Válassza ki az ITEAD-\*\*\*\*\* Wi-Fi SSID-t, és adja meg az 12345678 jelszót, majd térjen vissza az eWeLink alkalmazáshoz, és koppintson a "Tovább" gombra. Legyen türelmes, amíg a párosítás befejeződik.

## Műszaki adatok

|                                    |                                             |
|------------------------------------|---------------------------------------------|
| <b>Modell</b>                      | ZB Bridge-P                                 |
| <b>Bemenet</b>                     | 5V 1A                                       |
| <b>Vezeték nélküli kapcsolatok</b> | Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2.4GHz , Zigbee 3.0 |
| <b>Bluetooth szabvány</b>          | 4.2 BLE                                     |
| <b>App operációs rendszerek</b>    | Android & iOS                               |
| <b>Munkahőmérséklet</b>            | -10°C~40°C                                  |
| <b>Burkolat Anyag</b>              | PCVO                                        |
| <b>Termék mérete</b>               | 62x62x20mm                                  |

## A riasztási hangok törlése

A ZB Bridge-P bármilyen módszerrel elnémítható:

1. Nyomja meg az átjáró párosító gombját egy pin-kártyával.
2. Kattintson a piros "hangszóró" ikonra az eWeLink App átjáró felületén.
3. Némítsa el az átjárót a jelenetvezérlő beállításokon keresztül.

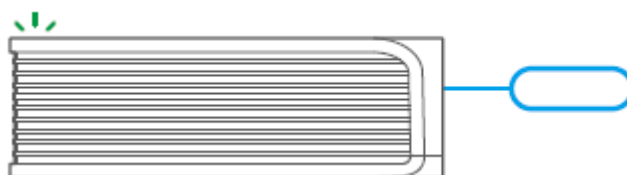
## Jelenleg támogatott Zigbee al-eszközök

| Márkák   | SONOFF                                                                                       |                                                              |                                              | eWeLink                                              |                               |
|----------|----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|------------------------------------------------------|-------------------------------|
| Modellek | BASICZBR3<br>ZBMINI<br>ZBMINI-L<br>S31 Lite zb<br>S40ZBTPA<br>Lite<br>6R2ZB<br>(TPE/TPG/TPF) | SNZB-01<br>SNZB-02<br>SNZB-03<br>SNZB-04<br>S40ZBTPB<br>Lite | SNZB-01P<br>SNZB-02P<br>SNZB-03P<br>SNZB-04P | SA-028<br>SA-029<br>SA-030<br>SA-003-UK<br>SA-003-US | ZBSA-TH<br>ZBSA-MS<br>ZBSA-DS |

ⓘ A támogatott Zigbee-alberendezések száma folyamatosan bővül.

## Gyári visszaállítás

### 1. Zigbee al-eszközök törlése



Nyomja meg hosszan a párosító gombot 10 másodpercig, amíg a Zigbee LED kijelző "kétszer villog", akkor az összes párosított Zigbee-alberendezés törlésre került. Ha törölni szeretne egy a Zigbee al-eszközök közül, törölje azt az App segítségével.

### 2. A híd törlése

Koppintson a "Eszköz törlése" lehetőségre a Bridge beállítási felületén az alkalmazáson, az eszköz visszaállítható a gyári beállításokra.

## Gyakori problémák

Nem sikerül Wi-Fi eszközöket párosítani az eWeLink APP-hoz

1. Győződjön meg róla, hogy a készülék párosítási módban van. Három perc sikertelen párosítás után a készülék automatikusan kilép a párosítási módból.
2. Kérjük, kapcsolja be a helymeghatározási szolgáltatásokat, és engedélyezze a helymeghatározás engedélyezését. Mielőtt kiválasztja a Wi-Fi hálózatot, a helymeghatározási szolgáltatásokat be kell kapcsolni, és a helymeghatározási engedélyt engedélyezni kell. A helyadat-engedélyt a Wi-Fi lista megszerzésére használják. Ha a Letiltás gombra kattint, nem tud eszközöket hozzáadni.
3. Győződjön meg róla, hogy a Wi-Fi hálózat a 2,4 GHz-es sávban működik.
4. Győződjön meg róla, hogy helyesen adta meg a Wi-Fi SSID-t és a jelszót, különleges karakterek nélkül. A rossz jelszó nagyon gyakori oka a párosítás meghiúsulásának.
5. A készüléknek közel kell kerülnie az útválasztóhoz a jó átviteli jel feltételeinek eléréséhez.

**Wi-Fi eszközök "Offline" probléma, Kérjük, ellenőrizze a következő problémákat a Wi-Fi LED segítségével:**

A LED-kijelző 2 másodpercenként egyszer villog, ami azt jelenti, hogy nem sikerült csatlakozni az útválasztóhoz.

1. Lehet, hogy rossz Wi-Fi SSID-t és jelszót adott meg.
2. Győződjön meg róla, hogy a Wi-Fi SSID és a jelszó nem tartalmaz speciális karaktereket, például a héber, arab karakterek, a rendszerünk nem tudja felismerni ezeket a karaktereket, majd nem tud csatlakozni a Wi-Fi-hez.
3. Lehet, hogy az Ön routerének kisebb a teherbírása.
4. Lehet, hogy a Wi-Fi erőssége gyenge. Az útválasztó túl messze van a készüléktől, vagy a router és a készülék között lehet valamilyen akadály, amely blokkolja a jelet.
5. Győződjön meg róla, hogy az eszköz MAC-je nem szerepel a MAC-kezelés feketelistáján.

**A kétszer villogó LED-kijelző ismételt villogása azt jelenti, hogy nem sikerült csatlakozni a kiszolgálóhoz.**

1. Győződjön meg róla, hogy az internetkapcsolat működik, A telefon vagy a számítógép segítségével csatlakozik az internethez, és ha nem sikerül a hozzáférés, ellenőrizze a Internetkapcsolat.

2. Lehet, hogy az útválasztónak alacsony a teherbírása. A csatlakoztatott eszközök száma az útválasztóhoz a maximális értéket meghaladja. Kérjük, erősítse meg a maximális számot az eszközök, hogy a router képes szállítani, Ha ez meghaladja, kérjük, törölje néhány eszköz vagy szerezzen erősebb routert, és próbálja meg újra.

3. Kérjük, lépjen kapcsolatba internetszolgáltatójával, és erősítse meg, hogy szerverünk címe nincs leárnyékolva:

cn-disp.coolkit.cc (Kína szárazföld)

as-disp.coolkit.cc (Ázsiában, kivéve Kínát)

eu-disp.coolkit.cc (az EU-ban)

us-disp.coolkit.cc (az Egyesült Államokban)

Ha a fenti módszerek egyike sem oldotta meg a problémát, kérjük, küldje el kérését a következő e-mail címen:

Segítség és visszajelzés az eWeLink APP-ról

## Jótállási feltételek

Az Alza.cz értékesítési hálózatában vásárolt új termékre 2 év garancia vonatkozik. Ha a garanciális időszak alatt javításra vagy egyéb szolgáltatásra van szüksége, forduljon közvetlenül a termék eladójához, a vásárlás dátumával ellátott eredeti vásárlási bizonylatot kell bemutatnia.

**Az alábbiak a jótállási feltételekkel való ellentétnek minősülnek, amelyek miatt az igényelt követelés nem ismerhető el:**

- A terméknek a termék rendeltetésétől eltérő célra történő használata, vagy a termék karbantartására, üzemeltetésére és szervizelésére vonatkozó utasítások be nem tartása.
- A termék természeti katasztrófa, illetéktelen személy beavatkozása vagy a vevő hibájából bekövetkezett mechanikai sérülése (pl. szállítás, nem megfelelő eszközökkel történő tisztítás stb. során).
- A fogyóeszközök vagy alkatrészek természetes elhasználódása és öregedése a használat során (pl. akkumulátorok stb.).
- Káros külső hatásoknak való kitettség, például napfény és egyéb sugárzás vagy elektromágneses mezők, folyadék behatolása, tárgyak behatolása, hálózati túlfeszültség, elektrosztatikus kisülési feszültség (beleértve a villámlást), hibás táp- vagy bemeneti feszültség és e feszültség nem megfelelő polaritása, kémiai folyamatok, például használt tápegységek stb.
- Ha valaki a termék funkcióinak megváltoztatása vagy bővítése érdekében a megvásárolt konstrukcióhoz képest módosításokat, átalakításokat, változtatásokat végzett a konstrukción vagy adaptációt végzett, vagy nem eredeti alkatrészeket használt.

# EU-megfelelőségi nyilatkozat

## **A gyártó/importőr meghatalmazott képviselőjének azonosító adatai:**

Importőr: Alza.cz a.s.

Bejegyzett székhely: Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prága 7

CIN: 27082440

## **A nyilatkozat tárgya:**

Cím: Zigbee híd: Új Zigbee híd

Modell / típus: ZP Bridge-P

**A fenti terméket az irányelv(ek)ben meghatározott alapvető követelményeknek való megfelelés igazolásához használt szabvány(ok)nak megfelelően vizsgálták:**

2014/53/EU irányelv

A 2015/863/EU módosított 2011/65/EU irányelv

Prága, 2022. december 22.



## WEEE

Ez a termék nem ártalmatlanítható normál háztartási hulladékként az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló uniós irányelvvel (WEEE - 2012/19 / EU) összhangban. Ehelyett vissza kell juttatni a vásárlás helyére, vagy át kell adni az újrahasznosítható hulladékok nyilvános gyűjtőhelyén. Azzal, hogy gondoskodik a termék megfelelő ártalmatlanításáról, segít megelőzni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt esetleges negatív következményeket, amelyeket egyébként a termék nem megfelelő hulladékkezelése okozhatna. További részletekért forduljon a helyi hatósághoz vagy a legközelebbi gyűjtőponthoz. Az ilyen típusú hulladék nem megfelelő ártalmatlanítása a nemzeti előírásoknak megfelelően pénzbírságot vonhat maga után.



Sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf unseres Produkts. Bitte lesen Sie die folgenden Anweisungen vor dem ersten Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf. Beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Wenn Sie Fragen oder Kommentare zum Gerät haben, wenden Sie sich bitte an den Kundenservice.



[www.alza.de/kontakt](http://www.alza.de/kontakt)



0800 181 45 44



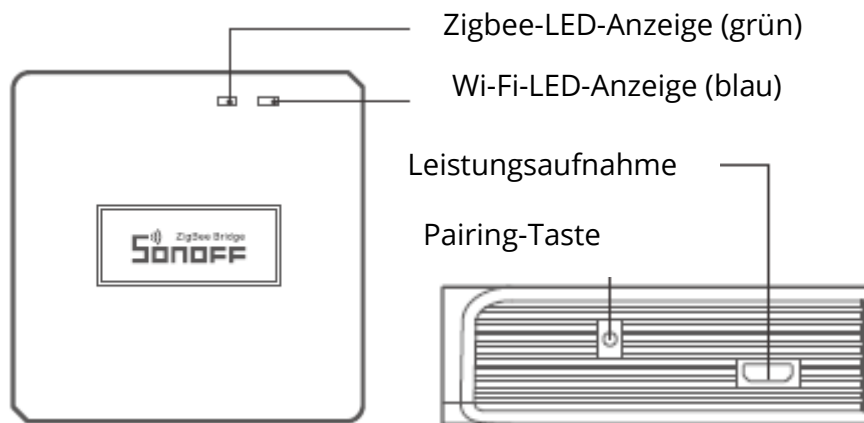
[www.alza.at/kontakt](http://www.alza.at/kontakt)



+43 720 815 999

*Lieferant* Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prag 7, [www.alza.cz](http://www.alza.cz)

## Produkt-Einführung



ⓘ Das Gewicht des Geräts beträgt weniger als 1 kg. Es wird eine Installationshöhe von weniger als 2 m empfohlen.

## LED-Anzeige Status-Anweisung

| LED-Anzeige Status                              | Status-Anweisung                                       |
|-------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| Blaue LED blinkt (zweimal kurz und einmal lang) | Bluetooth-Kopplungsmodus                               |
| Blaue LED blinkt schnell                        | Kompatibler Kopplungsmodus (AP)                        |
| Blaue LED leuchtet weiter                       | Gerät ist bereit                                       |
| Blaue LED blinkt einmal schnell                 | Verbindung zum Router fehlgeschlagen                   |
| Blaue LED blinkt zweimal schnell                | Verbunden mit Router, aber keine Verbindung zum Server |
| Blaue LED blinkt dreimal schnell                | Firmware-Aktualisierung                                |
| Grüne LED blinkt langsam                        | Suchen und Hinzufügen von Untergeräten                 |

## Eigenschaften

Dies ist eine Zigbee-Brücke, mit der Sie eine Vielzahl von Zigbee-Geräten steuern können, indem Sie Wi-Fi in Zigbee umwandeln. Sie können angeschlossene Zigbee-Geräte aus der Ferne ein- und ausschalten oder einen Zeitplan für das Ein- und Ausschalten aufstellen, oder sie mit Ihrer Familie teilen, um sie gemeinsam zu steuern.

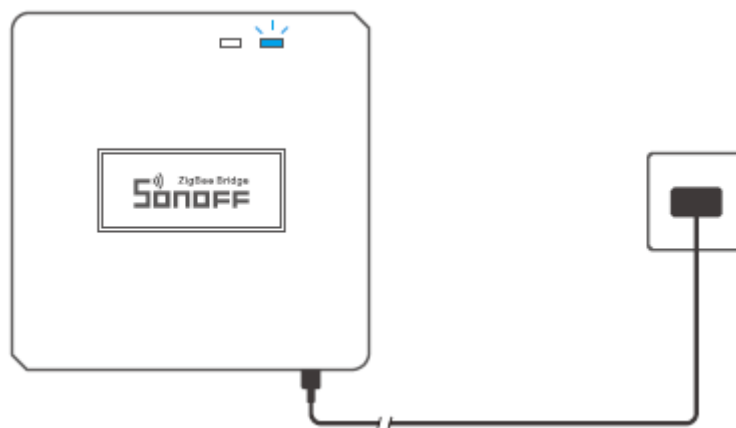
# Gebrauchsanweisung

1. App "eWeLink" herunterladen



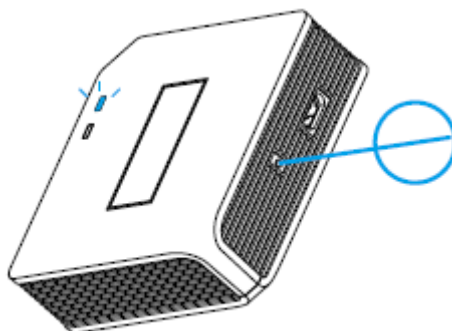
Android™ & iOS

2. Einschalten

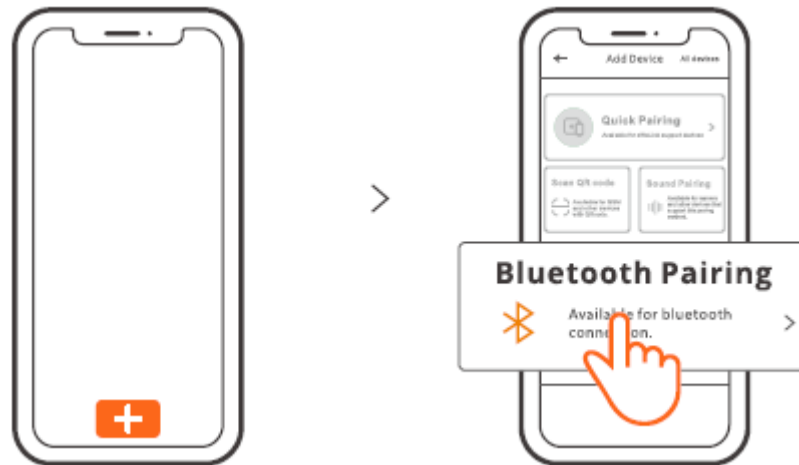


Schalten Sie das Gerät über ein Micro-USB-Kabel ein. Nach dem Einschalten wechselt das Gerät bei der ersten Verwendung in den Bluetooth-Kopplungsmodus. Die Wi-Fi-LED-Anzeige wechselt in einem Zyklus von zweimal kurzem und einmal langem Blinken und Loslassen.

ⓘ Das Gerät verlässt den Bluetooth-Kopplungsmodus, wenn es nicht innerhalb von 3 Minuten gekoppelt wird. Wenn Sie diesen Modus aufrufen möchten, drücken Sie bitte die Kopplungstaste etwa 5 Sekunden lang, bis die Wi-Fi-LED-Anzeige in einem Zyklus von zwei kurzen und einem langen Blinken wechselt, und lassen Sie dann los.

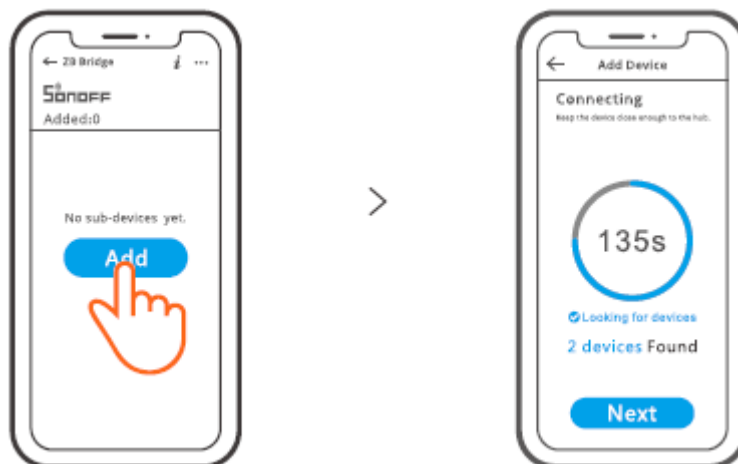


### 3. Zigbee-Bridge hinzufügen



Tippen Sie auf "+" und wählen Sie "Bluetooth-Kopplung", dann folgen Sie den Anweisungen der App.

### 4. Zigbee-Subdevices zur Zigbee-Bridge hinzufügen



Bringen Sie die Subdevices in den Pairing-Modus, tippen Sie auf das Symbol "Hinzufügen" auf der Zigbee-Bridge-Schnittstelle und warten Sie, bis die Subdevices gefunden und gekoppelt sind.

ZB Bridge-P kann 26 Sub-Geräte direkt verbinden, ein Router-Gerät kann erweitern, um 20 Sub-Geräte zu verbinden, eine Brücke kann bis zu 128 Sub-Geräte verbinden.

## Kompatibler Kopplungsmodus

Wenn Sie den Bluetooth-Kopplungsmodus nicht aufrufen können, versuchen Sie es mit dem "kompatiblen Kopplungsmodus", um die Verbindung herzustellen.

Drücken Sie die Pairing-Taste 5 Sekunden lang, bis die Wi-Fi-LED-Anzeige in einem Zyklus von zwei kurzen Blitzten und einem langen Blinken wechselt, und lassen Sie dann los.

Drücken Sie die Pairing-Taste erneut 5 Sekunden lang, bis die Wi-Fi-LED-Anzeige schnell blinkt. Dann wechselt das Gerät in den kompatiblen Pairing-Modus.

### Für Android-System:

Tippen Sie auf "+" und wählen Sie "Kompatibler Kopplungsmodus" in der App, folgen Sie den Anweisungen der App.

### Für iOS-System:



1. Wenn sich das Gerät im kompatiblen Modus befindet, notieren Sie sich bitte die Geräte-ID ITEAD-\*\*\*\*\*, die Sie in der Wi-Fi-Liste des Mobiltelefons finden können.
2. Geben Sie das Wi-Fi-Passwort ein, tippen Sie auf "Weiter" und dann auf "Verbinden". Wählen Sie die Wi-Fi SSID mit ITEAD-\*\*\*\*\* und geben Sie das Passwort 12345678 ein, gehen Sie zurück zur eWeLink-App und tippen Sie auf "Weiter". Gedulden Sie sich, bis die Kopplung abgeschlossen ist.

## Spezifikationen

|                               |                                             |
|-------------------------------|---------------------------------------------|
| <b>Modell</b>                 | ZB Bridge-P                                 |
| <b>Eingabe</b>                | 5V 1A                                       |
| <b>Drahtlose Verbindungen</b> | Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2.4GHz , Zigbee 3.0 |
| <b>Bluetooth-Standard</b>     | 4.2 BLE                                     |
| <b>App-Betriebssysteme</b>    | Android & iOS                               |
| <b>Arbeitstemperatur</b>      | -10°C~40°C                                  |
| <b>Material des Gehäuses</b>  | PCVO                                        |
| <b>Größe des Produkts</b>     | 62x62x20mm                                  |

## Abstellen der Alarmtöne

Die ZB Bridge-P kann auf beliebige Weise stummgeschaltet werden:

1. Drücken Sie die Gateway-Pairing-Taste mit einer Pin-Karte.
2. Klicken Sie auf das rote "Lautsprecher"-Symbol auf der Gateway-Oberfläche der eWeLink App.
3. Stummschalten des Gateways über die Einstellungen der Szenensteuerung.

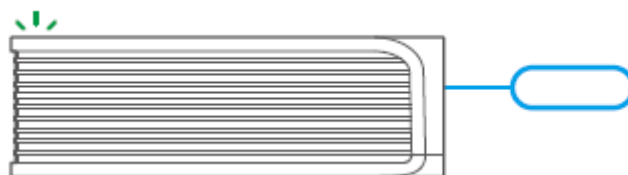
## Derzeit unterstützte Zigbee-Subdevices

| Marken  | SONOFF                                                                                         |                                                              |                                              | eWeLink                                              |                               |
|---------|------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|------------------------------------------------------|-------------------------------|
| Modelle | BASICZBR3<br>ZBMINI<br>ZBMINI-L<br>S31 Lite zb<br>S40ZBTPA<br>Leicht<br>6R2ZB<br>(TPE/TPG/TPF) | SNZB-01<br>SNZB-02<br>SNZB-03<br>SNZB-04<br>S40ZBTPB<br>Lite | SNZB-01P<br>SNZB-02P<br>SNZB-03P<br>SNZB-04P | SA-028<br>SA-029<br>SA-030<br>SA-003-UK<br>SA-003-US | ZBSA-TH<br>ZBSA-MS<br>ZBSA-DS |

ⓘ Die Zahl der unterstützten Zigbee-Subdevices wird weiter erhöht.

## Werksreset

1. Zigbee-Subdevices löschen



Drücken Sie die Kopplungstaste 10s lang, bis die Zigbee-LED-Anzeige "zweimal blinkt", dann wurden alle gekoppelten Zigbee-Subgeräte gelöscht. Wenn Sie eines der Zigbee-Subdevices löschen möchten, löschen Sie es in der App.

2. Löschen Sie die Brücke

Tippen Sie auf "Gerät löschen" in der Einstellungsoberfläche der Bridge auf der App, das Gerät wird auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt.

## Allgemeine Probleme

Wi-Fi-Geräte können nicht mit der eWeLink APP gekoppelt werden

1. Stellen Sie sicher, dass sich das Gerät im Pairing-Modus befindet. Nach drei Minuten erfolglosem Pairing beendet das Gerät automatisch den Pairing-Modus.
2. Bitte aktivieren Sie die Standortdienste und erlauben Sie die Standortfreigabe. Bevor Sie das Wi-Fi-Netzwerk auswählen, sollten die Standortdienste aktiviert und die Standortberechtigung zugelassen werden. Die Erlaubnis für Standortinformationen wird verwendet, um Informationen aus der Wi-Fi-Liste zu erhalten. Wenn Sie auf Deaktivieren klicken, können Sie keine Geräte hinzufügen.
3. Vergewissern Sie sich, dass Ihr Wi-Fi-Netzwerk auf dem 2,4-GHz-Band läuft.
4. Vergewissern Sie sich, dass Sie eine korrekte Wi-Fi-SSID und ein korrektes Passwort eingegeben haben, das keine Sonderzeichen enthält. Ein falsches Passwort ist ein sehr häufiger Grund für einen Pairing-Fehler.
5. Das Gerät muss sich in der Nähe des Routers befinden, damit das Übertragungssignal während der Kopplung gut ist.

**Wi-Fi-Geräte "Offline" Problem, Bitte überprüfen Sie die folgenden Probleme durch die Wi-Fi-LED-Anzeige Status:**

Die LED-Anzeige blinkt einmal alle 2 Sekunden, wenn die Verbindung zum Router nicht hergestellt werden kann.

1. Vielleicht haben Sie die falsche Wi-Fi SSID und das falsche Passwort eingegeben.
2. Vergewissern Sie sich, dass Ihre Wi-Fi-SSID und Ihr Passwort keine Sonderzeichen enthalten, z. B. hebräische oder arabische Zeichen, da unser System diese Zeichen nicht erkennen kann und dann die Verbindung zum Wi-Fi fehlschlägt.
3. Vielleicht hat Ihr Router eine geringere Belastbarkeit.
4. Vielleicht ist die Wi-Fi-Stärke zu schwach. Ihr Router ist zu weit von Ihrem Gerät entfernt, oder es befindet sich ein Hindernis zwischen dem Router und dem Gerät, das die Signalübertragung blockiert.
5. Vergewissern Sie sich, dass die MAC des Geräts nicht auf der schwarzen Liste Ihrer MAC-Verwaltung steht.

**Die LED-Anzeige blinkt zweimal und bedeutet, dass Sie keine Verbindung zum Server herstellen können.**

1. Vergewissern Sie sich, dass die Internetverbindung funktioniert. Sie können Ihr Telefon oder Ihren PC verwenden, um sich mit dem Internet zu verbinden. Wenn der Zugriff nicht möglich ist, überprüfen Sie bitte die Verfügbarkeit der Internetverbindung.

2. Möglicherweise hat Ihr Router eine geringe Belastbarkeit. Die Anzahl der an den Router angeschlossenen Geräte übersteigt den Maximalwert. Bitte überprüfen Sie die maximale Anzahl der Geräte, die Ihr Router aufnehmen kann. Wenn diese überschritten wird, löschen Sie bitte einige Geräte oder besorgen Sie sich einen größeren Router und versuchen Sie es erneut.

3. Bitte wenden Sie sich an Ihren ISP und bestätigen Sie, dass unsere Serveradresse nicht abgeschirmt ist:

cn-disp.coolkit.cc (China Festland)

as-disp.coolkit.cc (in Asien außer China)

eu-disp.coolkit.cc (in der EU)

us-disp.coolkit.cc (in US)

Wenn keine der oben genannten Methoden das Problem gelöst hat, senden Sie bitte Ihre Anfrage über [help&feedback](#) auf der eWeLink APP.

## Garantiebedingungen

Auf ein neues Produkt, das im Vertriebsnetz von Alza gekauft wurde, wird eine Garantie von 2 Jahren gewährt. Wenn Sie während der Garantiezeit eine Reparatur oder andere Dienstleistungen benötigen, wenden Sie sich direkt an den Produktverkäufer. Sie müssen den Originalkaufbeleg mit dem Kaufdatum vorlegen.

**Als Widerspruch zu den Garantiebedingungen, für die der geltend gemachte Anspruch nicht anerkannt werden kann, gelten:**

- Verwendung des Produkts für einen anderen Zweck als den, für den das Produkt bestimmt ist, oder Nichtbeachtung der Anweisungen für Wartung, Betrieb und Service des Produkts.
- Beschädigung des Produkts durch Naturkatastrophe, Eingriff einer unbefugten Person oder mechanisch durch Verschulden des Käufers (z.B. beim Transport, Reinigung mit unsachgemäßen Mitteln usw.).
- Natürlicher Verschleiß und Alterung von Verbrauchsmaterialien oder Komponenten während des Gebrauchs (wie Batterien usw.).
- Einwirkung schädlicher äußerer Einflüsse wie Sonnenlicht und anderen Strahlungen oder elektromagnetischen Feldern, Eindringen von Flüssigkeiten, Eindringen von Gegenständen, Netzüberspannung, elektrostatische Entladungsspannung (einschließlich Blitzschlag), fehlerhafte Versorgungs- oder Eingangsspannung und falsche Polarität dieser Spannung, chemische Prozesse wie verwendet Netzteile usw.
- Wenn jemand Änderungen, Modifikationen, Konstruktionsänderungen oder Anpassungen vorgenommen hat, um die Funktionen des Produkts gegenüber der gekauften Konstruktion zu ändern oder zu erweitern oder nicht originale Komponenten zu verwenden.

# EU-Konformitätserklärung

## **Angaben zur Identifizierung des bevollmächtigten Vertreters des Herstellers/Importeurs:**

Importeur: Alza.cz a.s.

Eingetragener Sitz: Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prag 7

ID-Nummer: 27082440

## **Gegenstand der Erklärung:**

Titel: Neue Zigbee-Bridge

Modell / Typ: ZP Bridge-P

**Das oben genannte Produkt wurde nach der/den Norm(en) geprüft, die zum Nachweis der Einhaltung der in der/den Richtlinie(n) festgelegten grundlegenden Anforderungen verwendet wurde(n):**

Richtlinie Nr. 2014/53/EU

Richtlinie Nr. 2011/65/EU in der Fassung 2015/863/EU

Prag, 22.12. 2022



## WEEE

Dieses Produkt darf gemäß der EU-Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE - 2012/19 / EU) nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Stattdessen muss es an den Ort des Kaufs zurückgebracht oder bei einer öffentlichen Sammelstelle für wiederverwertbare Abfälle abgegeben werden. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie dazu bei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die andernfalls durch eine unsachgemäße Abfallbehandlung dieses Produkts verursacht werden könnten. Wenden Sie sich an Ihre örtliche Behörde oder an die nächstgelegene Sammelstelle, um weitere Informationen zu erhalten. Die unsachgemäße Entsorgung dieser Art von Abfall kann gemäß den nationalen Vorschriften zu Geldstrafen führen.

